

Гигиеническая обработка

HEINE DELTA[®]one

HEINE DELTA[®]30

Общие предупреждения и информация о безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Этот символ указывает на потенциально опасные ситуации. Игнорирование соответствующих указаний может привести к ущербу лёгкой и средней степени тяжести.



УКАЗАНИЕ! Этот символ используется для информации, которая важна, но не связана с опасностью.

	<p>Следующая информация о гигиенической обработке должна применяться в соответствии с национальными стандартами, законами, руководствами и рекомендациями. Описанные меры гигиенической обработки не заменяют действующих правил компании.</p>
	<p>В случае возможного загрязнения проведите гигиеническую обработку инструмента.</p> <p>HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG разрешает использовать только рекомендованные здесь средства и методы.</p> <p>Гигиеническую обработку должен проводить только человек, имеющий достаточный профессиональный опыт.</p> <p>Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями производителя применяемого средства обработки.</p> <p>Избегайте попадания жидкости в устройство.</p> <p>Автоматизированная обработка не может быть выполнена.</p>
<p>Ограничение по обработке</p>	<p>Периодически проверяйте целостность устройства. Паровая стерилизация контактных плат: Max. 25 циклов</p>



Выбор процедуры обработки



Ответственность за гигиеническую классификацию (Spaulding Classification) дерматоскопов HEINE, а также за принятие решения о применении одного из предлагаемых методов обработки несёт пользователь или квалифицированное лицо, ответственное за обработку. Необходимо принимать во внимание соответствующую ситуацию применения и выполнять требования внутренних больничных / практических правил, национальных руководств и рекомендаций, стандартов и законов.

В случае полукритического использования контактной платы стерилизация после протирания обязательна. Дезинфекция высокого уровня не может быть достигнута путём протирания.

Выберите один из следующих методов обработки дерматоскопа и контактной платы:

- **В случае некритического использования дерматоскопа и контактной платы:**
 - Протирание контактной платы дезинфицирующим раствором (**глава А**)
 - Протирание дерматоскопа дезинфицирующим раствором (**глава В**)
- **В случае полукритического использования контактной платы или после осмотра инфицированной кожи:**
 - Протирание контактной платы дезинфицирующим раствором с последующей паровой стерилизацией (**Капител С**)
(не для малых контактных плат: Kat. Nr. K-000.34.206, K-000.24.207)

 **HealthCare**
Генеральный партнёр HEINE в России и СНГ
Heimat 89 • 14165 Berlin • Germany
E-Mail: info@ttt-gmbh.com • www.ttt-gmbh.com
Tel: +49 151 15353792

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG | Dornierstr. 6 | 82205 Gilching | Deutschland
Тел.: +49 8105 7728 0 | Факс: +49 8105 7728 202 | Электронная почта: info@heine.com
ООО «МЕДТЕХНИКА-СТОЛИЦА» | Дмитровское шоссе, 89 | 125504 Москва | Россия
Уполномоченный представитель, импортёр и дистрибьютор Heine Optotechnik GmbH & Co. KG в РФ.
Тел.: +7 967 025-29-09, +7 929 646-55-05 | <https://shop.heine-med.ru> | Электронная почта: medtexst@yandex.ru



Глава А: Протирание контактной платы дезинфицирующим раствором

1. Подготовка

Снимите контактную плату с прибора и приготовьте её к очистке.

2. Ручная очистка и дезинфекция



Убедитесь, что все поверхности полностью обработаны и смочены в течение всего времени воздействия, указанного производителем дезинфицирующего средства. При необходимости увеличьте количество влажной обработки и/или количество салфеток.

Оснащение

- Чистящее средство, при необходимости: ферментативное (например, neodisher MediClean)
- Дезинфицирующее средство: спиртовые (например, инциды N), четвертичные аммониевые соединения (например, салфетки Cleanisept, салфетки Mikrobac или Sani-Cloth AF3) или спиртовые + четвертичные аммониевые соединения (например, Super Sani-Cloth)

Проведение

- При сильном загрязнении можно сначала протереть салфеткой, смоченной чистящим средством, а затем продезинфицировать дезинфицирующей салфеткой.
- Очистите контактную плату вручную.
- Тщательно протрите все поверхности круговыми движениями до полного исчезновения загрязнений, не менее 3 раз (каждый раз новой дезинфицирующей салфеткой).
- Уделите особое внимание труднодоступной области малой контактной платы. (Kat. Nr. K-000.34.206, K-000.24.207). Протрите стеклянную насадку не менее 3 раз вращательными движениями.
- Затем протрите салфеткой, смоченной в чистой воде.
- Для удаления остатков дезинфицирующего средства и последующей сушки следуйте инструкциям, предоставленным производителем дезинфицирующего средства.

3. Контроль и тестирование функциональности



- Проверьте устройство на наличие видимых загрязнений или износа и при необходимости повторно обработайте его или утилизируйте в случае неустраняемых загрязнений.

4. Хранение

Хранить в месте, защищённом от повторного загрязнения, пыли и влаги.



Глава В: Протирание дерматоскопа дезинфицирующим раствором

1. Подготовка

Выключите инструмент и дайте ему остыть.

Снимите контактную плату с дерматоскопа и обработайте её отдельно.

Снимите чехол для смартфона вместе со смартфоном с дерматоскопа и протрите смартфон и чехол вручную.

2. Ручная очистка и дезинфекция протиранием



Обратите внимание, чтобы все поверхности были полностью увлажнены в течение всего времени воздействия, указанного производителем дезинфицирующего средства. При необходимости увеличьте количество процедур протирания.

Оснащение

- Дезинфицирующее средство:
спиртовые (например, Инцид N или универсальные салфетки с Микрозидом) или
спиртовые + четвертичные аммониевые соединения (например, Super Sani-Cloth)
- Если вы используете не рекомендованные средства для обработки, убедитесь, что они не пенятся.
- Убедитесь, что средство для очистки одобрено для использования со смартфоном. (например, универсальные салфетки mikrozid).

Проведение

- Очистите и продезинфицируйте дерматоскоп, адаптер и чехол смартфона и сам смартфон вручную.
- Тщательно протрите все поверхности до полного исчезновения загрязнений, не менее 3 раз, каждый раз новой салфеткой.
- Уделите особое внимание труднодоступным участкам.
- Тщательно протрите места соприкосновения.
- Для удаления остатков дезинфицирующего средства и последующей сушки следуйте инструкциям, предоставленным производителем дезинфицирующего средства.

3. Контроль и тестирование функциональности



- Перед использованием проверьте работоспособность устройства. Не используйте устройство, если заметите какие-либо повреждения.

4. Хранение

Хранить в месте, защищённом от повторного загрязнения, пыли и влаги.



Генеральный партнёр HEINE в России и СНГ
Heimat 89 • 14165 Berlin • Germany
E-Mail: info@ttt-gmbh.com • www.ttt-gmbh.com
Tel: +49 151 15353792

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG | Dornierstr. 6 | 82205 Gilching | Deutschland

Тел.: +49 8105 7728 0 | Факс: +49 8105 7728 202 | Электронная почта: info@heine.com

ООО «МЕДТЕХНИКА-СТОЛИЦА» | Дмитровское шоссе, 89 | 125504 Москва | Россия

Уполномоченный представитель, импортёр и дистрибьютор Heine Optotechnik GmbH & Co. KG в РФ.

Тел.: +7 967 025-29-09, +7 929 646-55-05 | <https://shop.heine-med.ru> | Электронная почта: medtextst@yandex.ru



Глава С: Протирание контактной платы дезинфицирующим раствором с последующей паровой стерилизацией

(не для малых контактных плат: Kat. Nr. K-000.34.206, K-000.24.207)

1. Место применения

После использования сразу же удалите грубые загрязнения, например, влажной одноразовой тканью или энзимным средством для предварительной очистки, путём протирания.

2. Упаковка и транспортировка

После использования необходимо как можно скорее провести обработку всех поверхностей.

3. Подготовка

Снимите контактную плату с прибора.

4. Ручная очистка, дезинфекция протиранием



Убедитесь, что все поверхности полностью обработаны и смочены в течение всего времени воздействия, указанного производителем дезинфицирующего средства. При необходимости увеличьте количество влажной обработки и/или количество салфеток.

Оснащение

- Чистящее средство, при необходимости: ферментативное (например, neodisher MediClean)
- Дезинфицирующее средство:
спиртовые (например, Инцид N или универсальные салфетки с Микрозидом),
соединения четвертичного аммония (например, Cleanisept Wipes, Mikrobac Tissues или Sani-Cloth AF3)
или
спиртовые + четвертичные аммониевые соединения (например, Super Sani-Cloth)

Проведение

- При сильном загрязнении можно сначала протереть салфеткой, смоченной чистящим средством, а затем продезинфицировать дезинфицирующей салфеткой.
- Очистите контактную плату вручную.
- Тщательно протрите все поверхности до полного исчезновения загрязнений, не менее 3 раз, каждый раз новой салфеткой.
- Затем протрите тряпкой, смоченной в чистой воде.
- Для удаления остатков дезинфицирующего средства и последующей сушки следуйте инструкциям, предоставленным производителем дезинфицирующего средства.

5. Контроль и тестирование функциональности



- Проверьте контактную плату на наличие видимых загрязнений или износа и при необходимости повторно обработайте её или утилизируйте в случае неустранимых загрязнений.

6. Упаковка для проведения стерилизации

Упакуйте контактные платы по отдельности в единые стандартизированные пакеты для стерилизации, подходящие для выбранного процесса стерилизации.

7. Паровая стерилизация

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG | Dornierstr. 6 | 82205 Gilching | Deutschland

Тел.: +49 8105 7728 0 | Факс: +49 8105 7728 202 | Электронная почта: info@heine.com

ООО «МЕДТЕХНИКА-СТОЛИЦА» | Дмитровское шоссе, 89 | 125504 Москва | Россия

Уполномоченный представитель, импортёр и дистрибьютор Heine Optotechnik GmbH & Co. KG в РФ.

Тел.: +7 967 025-29-09, +7 929 646-55-05 | <https://shop.heine-med.ru> | Электронная почта: medtexst@yandex.ru



Оснащение

- Паровой стерилизатор (класс В согласно DIN EN 13060)

Проведение

Стерилизуйте, используя одну из следующих способов (ISO 17665):

- Фракционное предварительное вакуумирование (мин. 3 цикла) или гравитационный метод:
- Температура стерилизации: не менее 132 °C (макс. 134 °C)
- Время стерилизации: не менее 3 мин.
- Время просушки: не менее 20 мин.

8. Хранение

Хранить в месте, защищённом от повторного загрязнения, пыли и влаги.



Генеральный партнёр HEINE в России и СНГ
Heimat 89 • 14165 Berlin • Germany
E-Mail: info@ttt-gmbh.com • www.ttt-gmbh.com
Tel: +49 151 15353792

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG | Dornierstr. 6 | 82205 Gilching | Deutschland

Тел.: +49 8105 7728 0 | Факс: +49 8105 7728 202 | Электронная почта: info@heine.com

ООО «МЕДТЕХНИКА-СТОЛИЦА» | Дмитровское шоссе, 89 | 125504 Москва | Россия

Уполномоченный представитель, импортёр и дистрибьютор Heine Optotechnik GmbH & Co. KG в РФ.

Тел.: +7 967 025-29-09, +7 929 646-55-05 | <https://shop.heine-med.ru> | Электронная почта: medtexst@yandex.ru

